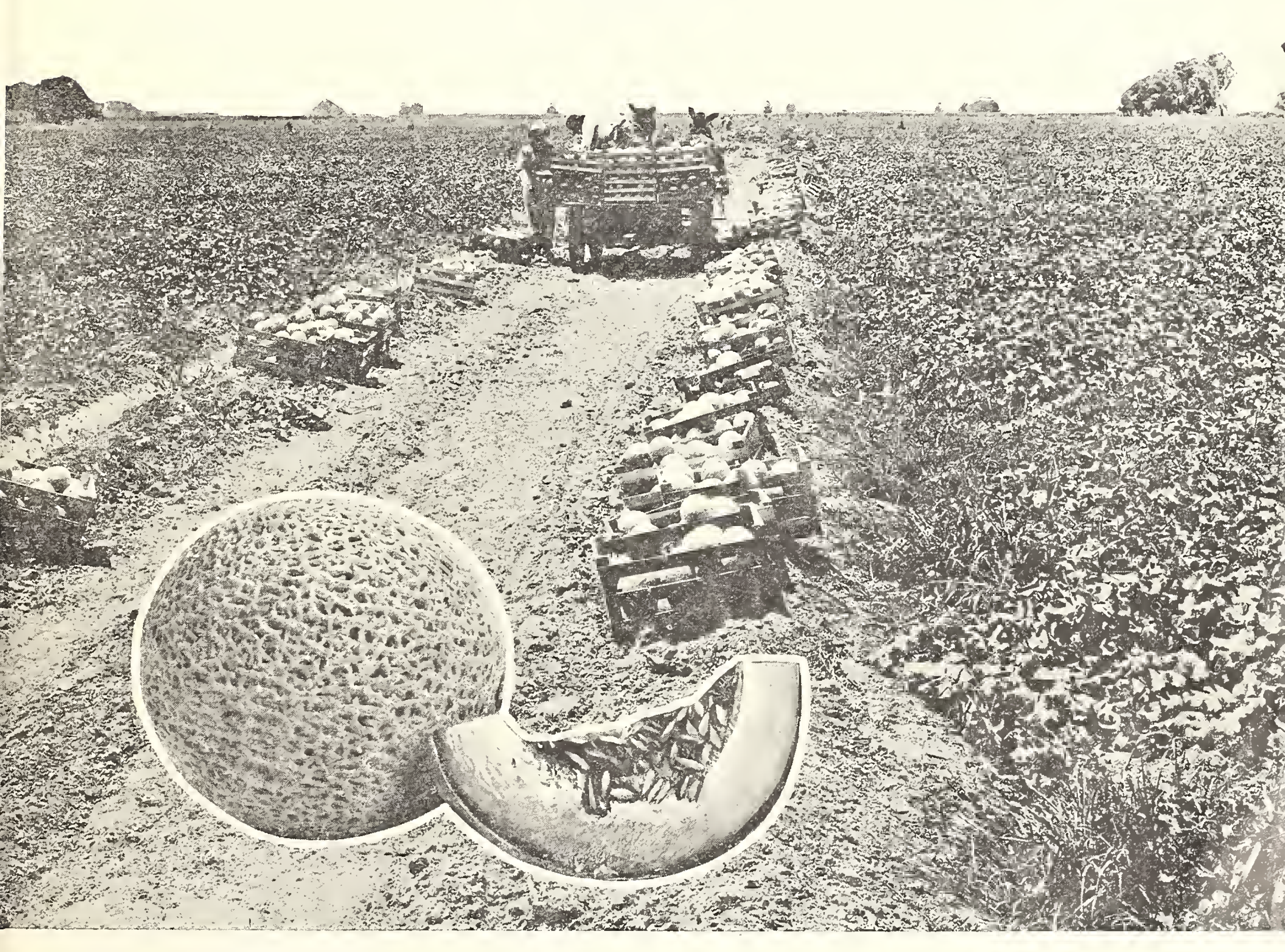
SUPLEMENTO EN ESPANOL

CUFF-ARCHIAS SEED CO.
LARGEST SEED HOUSE IN THE WORLD BELOW SEA LEVEL
CASCO
FOUNDED 1914
BRAWLEY CAL.

La Compania de SEMILLAS DE CUFF - ARCHIAS Brawley Cal, U. S. A.



A los Lectores:

Este suplemento fue hecho para la Exposición. ..Si usted nos remite su nombre y dirección le enviaremos un catálogo completo en español, que estará listo para el próximo otoño. Recomendamos a usted el mayor cuidado al poner con claridad nombres y direcciones.

Los siguientes precios están sujetos a cambio, y si usted desea precios al mayoreo nos puede telegrafiar. Nosotros personalmente hacemos un recorrido por toda la costa occidental cada año y conocemos su suelo y su clima a la perfección. ..Estamos capacitados por lo tanto para darle información conveniente a sus intereses. Nos encontramos en la mejor disposición de enviarle a usted enteramente gratis todos los informes que desee relativos a la agricultura. Nuestra existencia se compone de toda clase de semillas de la mejor calidad.

Todos los pedidos podrán venir acompañados de su importe en la inteligencia de que sobrando algo en su favor se le devolverá inmediatamente. Los Sres., Wright & Hiser, de Culiacán, Sin., tienen en existencia surtido completo de semillas para jardín, siendo ellos nuestros representantes en esa. Dichas existencias son siempre nuevas y al ser compradas a dichos señores ahorrarán ustedes tiempo; patrocinando a dichos señores nos ayudarán a engrandecer el único establecimiento de esta índole en la costa del Pacífico, beneficiándose ustedes mismos.

SUPLEMENTO EN ESPANOL

ESPARRAGO

Cultivo: Siémbrese del 1ro. de Febrero al 15 de Marzo, 8 libras de semilla para cada acre en hilera sencilla con caballones de tres pies de separación. ½ libra de semilla dará como 2,500 plantas buenas, suficientes para un acre. Se deberán escarbar las plantas durante Diciembre y Enero, y puestas a dos pies de separación en surcos de 10 pulgadas de profundidad y de 8 pies de separación a cubrir como 4 pulgadas.

SEMILLA GENEOLOGICA MARY WASHINGTON: Paquete 30c.; onza 50c.; ¼ de libra $1.75 ½ lb. $3.00; lb. $7.50; Más de 5 libras a $6.00 libra con flete pagado.

FRIJOLES

Cosecha de otoño: Siembren "Vaina verde" "amarillo seis semanas" o "vaina verde sin-hilo" del 1ro. al 30 de Agosto. 35 lbs. por acre en hilera sencilla corriendo de norte a sur. Las hileras deberán alzarse suficientemente para irrigarse sin inundación. Nunca siembre frijol en suelo de alcalí. Tanto los "vaina verde sin hilo" como los de "seis semanas" estarán listos para el mercado del 1ro. al 20 de Octubre.

BURPEE'S "VAINA VERDE SIN-HILO": Libra 35c. 10 libras $3.00.

AMARILLO LARGO SEIS SEMANAS"; Variedad muy escogida y rápida para crecer con capullos anchos, verdes y curtidos con frijol. **Libra 35c; 10 libras $3.00**

KENTUCKY WONDER: Largas vainas redondas — **Libra 35c; 10 libras $3.00.**

BETABEL O REMOLACHA

Cultivo de betabel para mesa: Siémbrese del 1ro. de Septiembre al 1ro. de Mayo—**EGIPCIO LISOS DE TEMPRANA ESTACION.**

NABOS DE SANGRE DE TEMPRANA ESTACION

De gran demanda, carne muy suave y conserva, aún cocido, su color rojisangre.— **Paquete 1oc; onza 2oc; ¼ de libra 45c; ½ libra 65c; libra $1.25.**

COLIFLOR

La semilla sembrada en Septiembre producirá buena cosecha en Enero y Febrero.— **PERLA MITAD-TEMPRANA; Paquete 10c; onza $2.00; Libra $20.00— BOLA DE NIEVE TEMPRANA:** La mejor y más popular variedad que se siembra:

....**Paquete 25c; ¼ de onza $1.15; onza $3.50; ¼ de libra $10.00.**

COL-REPOLLO

Variedades de temprana estación maduran como tres meses y medio después de transplantadas, variedades tardías duran como cinco meses. 1 libra de semilla produce suficientes plantas para tres acres. Siémbrese la semilla en Septiembre **HOLANDESA:** Una de las mejores de variedad "cabeza-dura", las cabezas son espesas, redondas y de regular tamaño.

Paquete 10c; ¼ de libra $1.65; libra $4.50.

WINNIGSTADT: Decididamente de cabeza punteaguda, de buen tamaño y fina calidad.— **Paquete10c; onza 40c; ¼de libra $1.35; libra $3.50.**

BOLA DE CAÑON: Nuestros productores Europeos han aplaudido esta variedad, es más grande y ligera que la de Winnigstadt cabeza chata. — **Paquete 10c; onza 40c. ¼ de libra $1.35 ½ libra $2.50 Libra $4.00**

REPOLLO CHINO

Para la mejor ensalada de repollo frío **Paquete 1oc; onza 50c; ¼ de libra $1.6! ½ Libra $3.00; Lb. $5.50.**

ZANAHORIA

Como cuatro libras de semilla pc acre.

CHANTENAY: carne color oro-ana ranjado obscuro, siempre suave y fin en textura; muy blanditas. **Paquete 10 onza 20c; ¼ de libra 40c; Libra $1.2!** flete pagado.

DANVERS HALF LONG: De un ric color anaranjado obscuro y de raí muy suave.— **Paquete 10c; onza 20c ¼ de libra 40c; libra $1.25 con flete pagado.**

COHOMBO

(Pepino)

Siembra de otoño: Del 10 al 30 d Agosto, 3 pies de separación y protu berancia de 5 pies de separación co rriendo de norte a sur. Cúbrase la se milla una pulgada; riégese muchísimo Mercado para Octubre y Noviembr que es siempre muy bueno.

KLONDIKE: Es usado por lo genera para largas embarcaciones y por lo tem prano de la cosecha. — **Paquete 10c onza 20c, ¼ de libra 65c; libra $2.00.**

DAVIS PERFECTO. Este es el pepino ideal; largo, angosto, verde obscuro blando y frágil. **Onza 25c; ¼ de libra 85c; libra $2.00.**

MAIZ DULCE

CULTIVO: Siembrese del 1ro. al 30 de Febrero y otra vez en Julio y Agosto

STOWELL'S SIEMPRE VERDE: La clase "standard" para las principales cosechas, mas cuando desee helote grande, grano hondo y ex

cepcionalmente tierno y azucaroso. **Libra 35c; 10 libras $3.00.**

OREGON SIEMPRE VERDE: Lo más popular entre variedades de maíz dulce, de buen y fuerte crecimiento. Como seis pies de altura. Libra 35c; **10 libras $3.00.**

MEXICANO DE JUNIO: Libra 20c; 10 libras $1.75 con flete pagado — pidan precios de mayoreo.

BERENJENAS

Ponga semilla en plantel en Octubre y transplántese la siembra del 1ro. de Febrero al 1ro. Marzo.

PERFECCIONADO DE NUEVA YORK: Esta variedad sobresale ante las demás.— **Paquete 10c; onza 75c; ¼ de libra $2.50; Libra $7.50.**

ENDIBIA

Para uso en invierno. La semilla debe sembrarse del 1ro. de Septiembre al 20 de octubre en hileras de 18 pulgadas de separación y disminuídas a ocho pulgadas de separación. Se cosecha aproximadamente el 20 de Enero. Siémbrese una libra de semilla por acre.

RIZADO VERDE: Las hojas se podan con cuidado, dando a la planta una rica y mohosa apariencia. — **Paquete 10c; onza 20c; ¼ de libra 50c; libra $1.75 con flete pagado.**

MOSTAZA

PLUMA DE AVESTRUZ: Llamada así por su apariencia plumosa, ornamen tal así como usual. — **Paquete 05c; onza 20c; ¼ de libra 30c; libra $1.00.**

LECHUGA

CULTIVO: Usese sólo semilla vieja para temprana cosecha, siémbrese semilla del 10 de Septiembre al 15 de Diciembre. La semilla no brota bien en temperatura caliente. Se cultiva después de cada irrigación. La siembra de Septiembre debe estar lista para el mercado aproximadamente el 15 de Diciembre.

CUFF-ARCHIAS NUEVA YORK ESPECIAL: Precios por semilla de un año de antiguedad: **Onza 50c; ¼ de lb. $1.40; lb. $4.50;** Dos años de antiguedad **Libra $5.00** Precios especiales al mayoreo.—

MELON

Siémbrese en Agosto para el mercado de Noviembre y en Noviembre para el mercado de primavera.

IMPERIAL TEMPRANO: El Imperial temprano aventaja de diez días a dos semanas al de 10-25. Una siembra puesta el día seis de Enero produjo melón maduro para el doce de Mayo. **Onza 30c; ¼ de libra 75c; libra $2.50.**

CUFF-ARCHIAS SALMON TINT POLLOCK: 10-25. Melón perfecto, los melones están solidamente tejidos sin costillas, muy uniformes en tamaño y forma.

Libra $1.75; 10 libras $15.00

TIP TOP: Carne amarilla, costilla honda, medianamente grandes y muy jugosos.

HONEY DEW: Carne verde clara y dulce como la miel. La cáscara es verde clara o gris plateado. **Paquete 10c; onza 20c; ¼ de lb. 85c; libra $2.50.**

SANDIAS

Las siembras tempranas deberán hacerse del 1ro. al 20 de Enero.

KLONDIKE: La más popular del mercado de Los Angeles, es larga y livianamente costilluda, solidamente verde, car ne roja obscura y el sabor superior a los demás. — **Paquete 10c; onza 35c; ¼ de lb. $1.00; libra $3.00.**

ANGELINA SEMILLA NEGRA: Poquito más chicas que la de semilla blanca y un poco más tardía, pero muchos mercados prefieren la de semilla negra; **Paquete loc; onza 20c; ¼ de lb. 50c; Libra $1.50 .**

ANGELINA SEMILLA BLANCA: La más atractiva en apariencia, de cualesquier sandía... Es de tamaño grande y de cáscara solidamente verde.

Paquete 10c; onza 20c; ¼ de lb. 50c; libra $1.50.

EXCELL: La sandía más grande que produce el Valle Imperial, pesando de cuarenta a sesenta y cinco libras, se madura tan temprano como la Klondike. — **Paquete 10c; onza 20c; ¼ de lb. 0.50; una libra $1.50.**

CHILIAN
Paquete 01c; onza 20c; ¼ de lb. 50c; libra $1.50.

CEBOLLA

Blanca y cristalina como la cera, semilla de teneriffe, tipo Bermuda larga y blanca **Paquete 10c; onza 30c; lb. $5.50.**

BERMUDA BLANCA: Nosotros importamos nuestra semilla directamente de la famosa isla de Teneriffe, la que es cosechada por el más connotado agricultor de ese Distrito. — **Paquete 10c; onza 30c; ¼ de lb. $1.00 1 lb. $3.00 con flete pagado.**

ESPAÑOLA DULCE RIVERSIDE: Muy grande color amarillo claro, en forma de globo, angosta de arriba y buena vendedora.

Paquete 10c; onza $1.00; ¼ de libra $3.00; libra $8.50.

QUIMBOMBO

CULTIVO: Siémbrese semilla Marzo y Abril de seis a diez pulgadas de separación con una protuberancia de tres pies de separación.

VAINA VERDE TEMPRANA: Paquete 10c; onza 20c; ¼ de lb. 45c; lb. $1.25;

TERCIOPELO BLANCO: **Paquete 10c; onza 20c; ¼ de libra 45c; lb. $1.25,** flete pagado.

PEREJIL

Siémbrese de Octubre a Enero. Dos libras para cada acre o una onza para cada cien pies en hileras dobles con baja protuberancia.

RIZO-MOHOSO CHAMPION: Muy obscuras hojas, onduladas y rizadas, dando la más preciosa apariencia decorativa.

Paquete 10c; Onza 20c; ¼ de lb. 50c; libra $1.75.

CHIRIVIA

Siémbrese en Octubre. Cuatro libras de semilla por cada acre.

CORONA HUECA: Ha sido siempre el favorito en hortalizas de familia, debido a sus excelentes cualidades de mesa.

Paquete 10c; onza 20c; ¼ de lb. 5c; libra $1.75.

CHICHAROS O ALBERJON

CULTIVO: Los de Laxtonia deberán sembrarse del 15 al 30 de Septiembre. 60 libras de semilla por acre, para cosecharse principiando el invierno. Empieze a piscar como 50 días después de haberse sembrado para dar el producto al mercado en Noviembre y Diciembre.

Siémbrese **"TELEFONO ENANO"** Del 1ro. al 30 de Octubre en suela mediano, hagan bajas pero anchas protuberancias corriendo de norte a sur. Coséchese en Enero.

LAXTONIAN: El chícharo temprano "Standard" para el Valle Imperial y la Costa del Pacífico en México "ENANO MEDIANO" grandísimas vainas de 5 a 6 pulgadas de largas y ha dado hasta cuatro toneladas por acre, se maduran en 50 días cuando se siembran a mediados de Septiembre están listos para pizcarse a principios de Noviembre.

Paquete 10c; ½ lb. 20c; 1 lb. 35c; 10 lbs. $3.00; 100 lbs. 18.00.

TELEFONO ENANO: Medianamente largo, vainas muy largas, chícharo medio verde y muy dulce. Un favorito entre embarcadores, probablemente por su resistencia y porque demanda alto precio debido a su calidad.

Libra 35c; 10 lbs. $3.00; 100 lbs. $18.00 Precio especial en grandes lotes.

PIMIENTO O CHILE

REY RUBY: Nosotros recomendamos el Rey Ruby, para la costa occidental de México. Parece darse mejor allí que cualquier otra variedad y el mercado natural, de esa localidad, siendo el Este de Los Estados Unidos, donde el chile más pequeño tiene preferencia.

Paquete 10c; onza 80c; ¼ lb. $2.65; 1 libra $8.00.

GIGANTE CHINO: Un chile muy gran de de tipo "Nariz-Chata": — **Paquete 10c; onza 80c; ¼ de libra $2.65; libra $8.00.**

PIMIENTO: Este es chile dulce:

Paquete 10c; onza 60c; ¼ lb. $2.00; libra $6.00.

CALABAZA TONANERA

QUESO GRANDE: Calabaza muy productiva, forma lisa, — **Paquete 05c; onza 20c; ¼ de lb. 35c; libra $1.00 flete pagado.**

STAMPES: Es la calabaza más pesada que conocemos en relación a tamaño; cien libras no es poco común— Paquete **10c; ¼ de lb. 50c; libra $1.50.**

RABANO

PUNTA BLANCA NABO ESCARLATA: Tempraan variedad, de mediano

MONTHLY" con resultados muy satisfactorios para todos aquellos que lo han sembrado. — **Lb. 25c; 10 Lbs.; $2.00** flete pagado.

Pidan precios de mayoreo.

AMBAR TEMPRANO: El ámbar temprano durante más de treinta años se ha sembrado con resultados muy satisfactorios. Crece a doce pies de altura cuando se le permite madurar, pero sus vástagos se extienden admirablemente cuando se podan cada cuatro semanas. **Lb. 25c; 1 Lbs. por $2.00 flete pagado.** ....

Pidan precios al mayoreo.

TRIGO SHALLU O EGIPCIO: Sorgo de gran crecimiento y que da muchos brotos de una sola ráiz. Siémbrese en hileras para cosechar grano, usando treinta libras por acre, para forraje. **Libra 20c.**

SUDAN

Siémbrese en Abril, dando el primer corte en 60 días, producirá cuatro toneladas de pasto seco por acre, y tres o cuatro toneladas podrán ser cortadas cada treinta días hasta Octubre. Doce libras de semilla se requieren para sembrarse un acre para que produzca pasto de primera calidad.

1 lb. 30c; 10 lbs. $2.50; flete pagado, Pidan precios de mayoreo.

SEMILLA DE ALGODON

(Cotton-Seed)

Nos encontramos en el corazón del centro más productor de algodón del Suroeste. Estudiamos el algodón, estando en íntimo contacto con los cosecheros y despepitadores. Antes de com prar semilla de algodón no deje de consultarnos.

ALCALA

Introducido en el distrito de Coachella, por el Departamento de Agricultura del Gobierno de Estados Unidos.— Precios por tonelada y carros a solicitud.— Vea usted nuestro catálogo en Inglés para lista completa. Esté usted seguro de mandarnos su nombre, para mandarle el catálogo del próximo año. Gratis.

a cuatro pulgadas de diámetro lisos y muy sólidos cosechados extensamente para la exportación en México. — **Paquete 10c; lb. $6.00.**

ROSA DE JUNIO: el más popular del tomate; ultra-temprano, color rosa paquete **10c; onza 40c; ¼ de lb. $1.35. ½ lb $2.25 1 libra $4.00.**

Tenemos gran surtido de semillas para flores. Vea usted nuestro catálogo en Inglés.

ALFALFA

Estamos en contacto muy íntimo con los productores de semilla de Alfalfa, inspeccionamos los sembrados para ver que el crecimiento esté de acuerdo con el nombre, y que la semilla esté bien limpia; la mayor parte de nuestra semilla se limpia en nuestros propios ingenios, que son los más modernos para esta clase de trabajo.

La marca **"CASCO"** de semilla de alfalfa es la mejor que se encuentra en el mercado.

CHILENA O COMUN: Es tan bien conocida que habla por si sola, es ideal para zacate, pastura de verano, de un vástago fino y sólido, de hoja suave.— **Libra 40c; 10 lbs. $3.50 flete pagado.—** Precios de mayoreo a solicitud.

PERUVIANA SUAVE: Tiene muchas de las buenas cualidades de la "CHILENA" y de la "HAIRY" pero no se distingue para objetos especiales. Sólida, crecimiento rápido, buena pastura y zacate.— Precios a solicitud.

PERUVIANA PELUDA: Crecimiento rápido, aspecto gris en vástago y hoja, vástago hueco, y crece durante todos los meses del invierno. El corte es de dos toneladas por acre mas que el chileno.

Libra 40c; Precios de mayoreo a solicitud.

CHICHARO BACA DE FIERRO

Precios a los de "Bradham" semilla chica color gris, desparramadora y de vigoroso crecimiento así como resistente. No la consideramos igual al Bradham. — **10 lbs. por $2.00 flete pagado.** Precios de mayoreo a solicitud.

SORGO

SORGO DE MIEL: Esta variedad fué recientemente introducida a California y desde luego tuvo gran aceptación debido a su enorme producción de forraje y de grano. Se recomienda muy especialmente en el **"FARM BUREAU**

tamaño y excelente sabor y de muy buena apariencia. — **Paquete 10c; onza 15c; ¼ de lb. 35c; libra $1.25.**

CERRION BLANCO LARGO: **onza 20c; ¼ de Lb. 40c; libra $1.25.**

RABANO JAPONES DE VERANO: Es de un bonito color, blanco y de gran tamaño. — **Paquete 10c; onza 25c; ¼ de lb. 85c; 1 Libra $2.50; flete pagado.**

CALABAZA

Siémbrese del primero al treinta de noviembre dos libras por acre **CUFF-ARCHIAS SPECIAL STRAIN WHITE BUSH:** es muy blanca pero con poco festón, uniforme en tamaño y forma. — **Paquete 10c; onza 20c; ¼ de libra 40c; Libra $1.25. Flete pagado.**

HUBBARD: siémbrese en agosto, pero, como las calabazas, se asolean mucho si se siembran en otoño dan una preciosa cosecha habiendo muy buen mercado local.

Onza 20c; ¼ de lb. 50c; 1 libra $1.50.

NABOS

Siémbrese el primero de septiembre y en abril, dos onzas de semilla para cada cien pies; dos libras por acre.

BOLA DE NIEVE; muy blancos; **paquete 10c; onza 20c; ¼ de lb. 40c; una lb. $1.25.**

Cabeza Lila **"GLOBO BLANCO";** sólidos y muy dulces y tardíos para enblandecer **paquete 10c; onza 20c; ¼ de libra 40c; 1 lb. $1.25.**

TOMATE

Siémbrese la semilla en almácigas con sombra el día primero de agosto, haciendo el trasplante el día quince de septiembre; el primer embarque por express de Los Mochis la estación pasada fue el primero de enero; el primer furgón el tres de enero. Había 7,000 acres de tomate en Los Mochis y vecindad la última estación. Globo Livingston ha resultado el "standard" Stone está más propenso a mancharse y no tiene tanta demanda.

El Sr. Meeker de Los Mochis hizo extensos experimentos durante la última temporada con "Coopers Special" y "Nordhook" ambas variedades son muy resistentes para el agotamiento pero cree sin embargo, permanecen a favor de la marca Globo.

GLOBO LIVINGSTON; un excelente tomate rosa para ensaladas de tres

Todos los Precios son en Oro Americano

CUFF ARCHIAS

Brawley, Cal., U. S. A.

Talleres Tipograficos de "La Frontera" 239 Firts St. Calexico, Cal.